

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГАОУ ВО «МГТУ»)
«ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ»

УТВЕРЖДАЮ
Начальник ММРК имени И.И. Месяцева
ФГАОУ ВО «МГТУ»



И.В. Артеменко

«26» мая 2023 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебной дисциплины: ОГСЭ. 04 Иностранный язык в профессиональной деятельности
программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ)
специальности: 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики
квалификация: техник-электромеханик
профиль: технологический
форма обучения: очная, заочная

Мурманск
2023 г.

Рассмотрено и одобрено на заседании преподавателей дисциплины иностранный язык (английский язык) по специальностям, реализуемым ММРК им.И.И.Месяцева.

Председатель МКо (МО/ ЦК)

Горшкова Е.Н.

Ф.И.О.

Разработано

на основе ФГОС СПО по специальности 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики, утвержденного приказом Министерства просвещения РФ от 26.11.2020г. № 675 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1

Протокол №10 от «15» мая 2023г.

Автор (составитель): Горшкова Е.Н., преподаватель английского языка «ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ», высшая квалификационная категория

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

Эксперт (рецензент): Баландина И.Ю., преподаватель иностранного языка, высшая квалификационная категория.

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

1. Пояснительная записка

1.1.Рабочая программа учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана в соответствии с ФГОС СПО по специальности 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики, утвержденного приказом Министерством просвещения РФ от 26 ноября 2020г. № 675 и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1; учебного плана очной и заочной форм обучения, утвержденного 25 мая 2022 года.

1.2 Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины: обеспечить более высокий уровень гуманитарной подготовки обучающихся.

1.3 Требования к результатам освоения:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

З1 - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Процесс изучения дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС СПО (табл. 1).

Таблица 1 Компетенции, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС СПО

Код компетенции	Содержание компетенции	Требования к знаниям, умениям, практическому опыту
ОК 10.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2 ,У3, З1

Компетентности, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с Конвенцией ПДНВ (*заполняется в соответствии с таблицей А-III/1 Кодекса ПДНВ*)

Код компетентности	Компоненты компетентности, степень их реализации	Результаты обучения
МК 1.6. Использование английского языка в	Компетентность «Использование английского языка в письменной и устной речи» реализована полностью.	Экзамен и оценка результатов практического инструктажа.

письменной и устной речи.		
---------------------------	--	--

2. Структура и содержание учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности по формам обучения

Таблица 2

Виды учебной деятельности	Объем часов по формам обучения		
	очная	очно-заочная	заочная
Максимальная учебная нагрузка (всего)	108		108
Обязательная учебная нагрузка (всего)	94		38
в том числе:			
теоретические занятия (лекции, уроки)			
лабораторные занятия			
практические занятия (семинары)	94		38
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)			
Самостоятельная работа (всего)	6		70
В том числе:			
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом)			
Консультации	6		
Промежуточная аттестация	2		
	Форма промежуточной аттестации (в соответствии с учебным планом)		
	Экзамены, дифференцированные зачеты		дифференцированные зачеты.

2.2. Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по очной форме обучения

Таблица 3

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося		консультации
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект	
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия			
Входное тестирование		2	2		2				
ОК 09 МК 1.6	Раздел 1 Описание судна.	30	24		24		4		2
	Тема 1.1. Экипаж судна.	12	10		10		2		
	Тема 1.2. Описание судна.	18	14		14		2		2
ОК 09 МК 1.6	Раздел 2 Теория перевода технической литературы.	14	14		14				
	Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.	6	6		6				
	Тема 2.2. Основы физики и электротехники.	8	8		8				
ОК 09 МК 1.6.	Раздел 3 Профессиональные темы.	28	26		26				2

	Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	8	6		6				2
	Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	4	4		4				
	Тема 3.3. Асинхронные двигатели.	4	4		4				
	Тема 3.4. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.	4	4		4				
	Тема 3.5. Генераторы.	4	4		4				
	Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования	4	4		4				
ОК 10 МК 1.6.	Раздел 4 СОЛАС.	32	28		28			2	2
	Тема 4.1. Безопасность на море.	12	10		10				2
	Тема 4.2. Охрана морской среды.	10	10		10				
	Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	10	8		8			2	
Промежуточная аттестация:		2							
Всего:		108	96		94			6	6

Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по заочной форме обучения

Таблица 3.1.

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося	
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия		
ОК 10 МК 1.6.	Раздел 1 Описание судна.	56	12		12		44	
	Тема 1.1. Экипаж судна.	28	6		6		22	
	Тема 1.2. Описание судна.	28	6		6		22	
	Раздел 2 Теория перевода технических текстов.							
	Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.							
	Тема 2.2. Основы физики электротехники.							
	Раздел 3 Профессиональные темы.	38	6		6		32	
Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	16	6		6		10		

Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	10						10	
Темам 3.3. Асинхронные двигатели.	6						6	
Тема 3.4. Многофазные двигатели.	6						6	
Тема 3.5. Генераторы								
Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.								
Раздел 4 Солас.	12	6			6		6	
Тема 4.1. Безопасность на море.	4	2			2		2	
Тема 4.2. Охрана морской среды.	4	2			2		2	
Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	4	2			2		2	
Промежуточная аттестация(экзамен)	2							
Всего:	108	24			24		82	

2.3. Содержание программы по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности

Таблица 4

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект)	Объем часов			Уровень освоения
		очная*	очно-заочная*	заочная*	
1	2	3			4
	Входной контроль	2			
Раздел 1 Описание судна.		24		12	
Тема 1.1. Экипаж судна.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		6	
	Судовая роль.	2		2	2
	Служба эксплуатации. Служба технической эксплуатации.	2		2	2
	Служебные обязанности членов экипажа.	2		2	2
	Аварийное оборудование и инструменты.	2			3
	Обязанности в аварийных ситуациях.	2			3
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		22	
Тема 1.2. Описание судна.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	14		6	
	Типы судов.	2			2
	Основные характеристики судна.	2		2	3
	Основные части судна.	2		2	3

	Судовые помещения.	2			3
	Эксплуатационно-технические данные судна.	2		2	1
	Известные мореплаватели.	2			1
	Морские катастрофы.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		22	
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Раздел 2	Теория перевода технической литературы.	14			
Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	6			
	Особенности языка технической литературы.	2			
	Техническая терминология. Способы перевода.	2			
	Технические сокращения.	2			
	Самостоятельная работа обучающегося:				
Тема 2.2. Основы физики и электротехники.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	8			
	Электрический ток. Закон Ома.	2			
	Электрическая цепь. Основные свойства.	2			
	Емкость.	2			
	Сопротивление. Индуктивность.	2			
Раздел 3	Профессиональные темы.	26		6	
	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	6			

Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	Машины постоянного тока.	2		2	
	Конструктивные особенности двигателей постоянного тока.	2		2	
	Двигатель с параллельным возбуждением. Двигатель со смешанным возбуждением.	2		2	1
	Самостоятельная работа обучающегося:			10	
Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Синхронный двигатель.	2			1
	Индукционный двигатель.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:			10	
Тема 3.3. Асинхронные двигатели.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Назначение и область применения асинхронных двигателей.	2			2
	Устройство асинхронного двигателя.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:			6	
Тема 3.4. Многофазные двигатели.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Двухфазный индукционный двигатель.	2			2
	Двигатель переменного тока с последовательным возбуждением.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		6	
Тема 3.5. Генераторы.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Устройство и принцип работы генераторов постоянного тока,	2			2

	переменного тока.				
	Генератор с последовательным, параллельным возбуждением, генератор смешанного возбуждения.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2			
Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Ремонт судового электрооборудования.	2			2
	Оформление ремонтной ведомости.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:				
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Раздел 4	СОЛАС.	28		6	
Тема 4.1. Безопасность на море.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		2	
	Международная конвенция о безопасности жизни на море.	2		2	2
	Спасательные средства и устройства.	2			1
	Индивидуальные спасательные средства.	2			1
	Спасательные плоты, шлюпки, буи.	2			1
	Практика перевода международной документации.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:			2	
Тема 4.2. Охрана морской среды.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		2	
	Инспектор на судне.	2			1
	Предотвращение загрязнения моря.	2			2

	Требования к охране морской среды.	2		2	2
	Санкции за нарушение законодательства об охране морской среды.	2			1
	Инструкции по охране морской среды.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:			2	
Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	8		2	
	Правила пожарной безопасности.	2			2
	Инструкции по действию в случае пожара.	2			2
	Обязанности электромеханика при возникновении пожара.	2		2	3
	Система аварийной сигнализации.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		2	
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Всего:		Должно соответствовать указанному количеству часов в пункте 2.1.			
		94		24	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

*** - входной контроль обязателен для специальностей в области подготовки членов экипажей морских судов, проводится для общей оценки уровня знаний обучающихся на первой лекции путем экспресс-опроса. По результатам входного контроля преподаватель корректирует методику преподавания.*

2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (в перечень входят методические указания к выполнению практических, лабораторных, контрольных, самостоятельных, расчетно-графических, курсовых и др. работ)

1. Методические указания к выполнению практических работ для очной формы обучения.
2. Методические указания к выполнению самостоятельной работ для очной формы обучения.
3. Методические указания к выполнению практических работ для заочной формы обучения.
4. Методические указания к выполнению самостоятельной работ для заочной формы обучения

2.5. Информационное обеспечение, необходимое для освоения дисциплины:

1. Иваненко Т. И. Профессиональный английский язык для судовых механиков рыбопромыслового флота: учебное пособие / Т. И. Иваненко, Е. А. Гришкина. – М.: Моркнига, 2016
2. Кочарян Ю. Г. Фурс О. А. Английский язык при радиообмене в ГМССБ на судах рыбопромыслового флота : учеб. для высшего и среднего образования / Ю. Г. Кочарян, О. А. Фурс. – Москва: Моркнига, 2014.
3. Науменко, Л.К. Words for Fluency. Learning and Practicing the Most Useful Words of English / Л.К. Науменко. - М. : Проспект, 2017. - 128 с. - ISBN 978-5-392-22981-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472433>
4. Агабекян, И.П. Английский язык для ссузов : учебное пособие / И.П. Агабекян. - М. : Проспект, 2015. - 280 с. - ISBN 978-5-392-16751-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=242028>
5. Учебник английского языка для моряков [Электронный ресурс] : учеб. / Б.Е. Китаевич [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, 2017. — 400 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/90006>. — Загл. с экрана.

Перечень информационных ресурсов «Интернет»:

1. программный комплекс «Экзаменатор», разработанный Центром информационных технологий МГТУ для обеспечения организации и поддержки процесса тестирования знаний обучающихся ММРК имени И.И. Месяцева ФГБОУ ВО «МГТУ» по любым дисциплинам учебных планов специальностей всех форм обучения;
2. электронный каталог научной, учебной литературы и периодических изданий;
3. виртуальная справочная служба в режиме on-line.

2.6. Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем

Таблица 6

Наименование ПО	Сведения о лицензии
Офисный пакет Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN	лицензия № 45676388 от 08.07.2009 (договор 32/224 от 14.0.2009г.)
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита), Dr.Web Server Security Suite (антивирус)	договор №7236 от 03.11.2017г.

2.7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Таблица 7

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий и др.	Перечень оборудования и технических средств обучения	Ко-во ед.
1.	г. Мурманск, ул. Русанова, д.14 Кабинет иностранного языка № 407	Доска меловая	1
		Шкаф	1
		Учебные столы	8
		Стулья	10
		Стол и стул учительские	1 компл.
		Тумбы для хранения методического материала	8
		Таблицы по грамматике английского языка.	2
		Демонстрационные стенды по «Иностранному языку»	5
		Географическая карта Великобритании	1

2.8. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований и др.

Таблица 8

Освоенные компетенции/ компетентности	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Показатели оценки уровня сформированности	Формы и методы контроля и оценки
1	2	3	4
ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2, У3, З1	владеть навыками устной и письменной речи; - уметь написать (заполнить) анкету, тест, письмо и пр.; - уметь задавать вопросы; - уметь представлять и отстаивать свою точку зрения в диалоге и полилоге.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
МК 1.6. Использование английского языка в письменной и устной речи.	У 1, У2, У3, З1	Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава использовать	Выполнение и защита практических работ,

		технические руководства и исполнять обязанности механика. Правильно понимать пособия на английском языке, касающиеся обязанностей электромеханика.	промежуточная аттестация
--	--	--	--------------------------